

à Madame BRUNET-LAFLEUR

LA SULAMITE

SCÈNE LYRIQUE

POUR MEZZO-SOPRANO ET CHŒUR DE FEMMES

Musique de

EMMANUEL CHÂBRIER

Poésie de

JEAN RICHEPIN

Traduction Allemande de M^{lle} EMMA KLINGENFELD

Molto moderato. (♩=106)

- 2 Grandes Flûtes et 1 Petite Flûte.
- 1 Hautbois.
- 1 Cor Anglais.
- 2 Clarinettes Sib.
- 1 Clarinette Basse.
- 4 Bassons.
- 2 Cors à Pistons FA.
- 2 Cors à Pistons Mib.
- 2 Pistons UT.
- 2 Trompettes FA.
- 3 Trombones et Tuba.
- Timbales Mib-Sib
- Crotales Sib
- Triangle, Tambour.
- Gr.Caisse et Cymbales

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section contains the orchestral parts, including woodwinds (flutes, oboe, cor anglais, clarinets, bassoon), brass (trumpets, trombones, tuba, horns), and percussion (timbales, crotales, triangle, tambour, cymbals, and a large drum). Below the orchestra are the vocal parts for Sopranos and Contraltos. The vocal lines include lyrics in French and German. The score is marked with a tempo of 'Molto moderato' and a metronome marking of 106. Dynamic markings such as *pp*, *ppp*, *mf*, and *p* are used throughout. The vocal parts feature lyrics in French and German, with some lines in German appearing below the French ones. The orchestral parts include various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

- 2 Harpes.
- LA SULAMITE.
- SOPRANOS.
- CONTRALTOS.
- Violons.
- Altos.
- Violoncelles.
- C. Basses.

(♩ = 58)
Poco più mosso.

Orchestral score for strings, woodwinds, brass, and choir. The score is in 4/4 time with a tempo of 58 beats per minute. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

String Instruments: Violins I & II, Violas, Cellos, and Double Basses. Dynamics include *pp*, *mf*, and *ppp*. Performance instructions include *dim. molto.*, *long.*, and *ppz.*

Woodwinds: Flutes, Oboes, Clarinets (B-flat and A), Bassoons, and Contrabassoon. Dynamics include *pp*, *mf*, *sfpp*, *ppp*, *col.*, and *cresc.*. Performance instructions include *dim. molto.*, *long.*, *perpendo.*, and *canto.*

Brass: Trumpets (1st and 2nd), Trombones (1st and 2nd), and Tuba. Dynamics include *pp*, *mf*, *sf*, and *ppp*. Performance instructions include *long.*, *col.*, *canto.*, and *cresc.*

Choir: SATB choir. Lyrics in French and German. Dynamics include *pp*, *sf*, and *pp*. Performance instructions include *long.*, *col.*, *canto.*, and *cresc.*

Other: A section for "le point d'orgue" is marked with *long.*, *perpendo.*, and *ppp*. A "1^o Solo" is indicated for the Clarinet in B-flat.

Lyrics:
 Pour quoi fuir nos jeux et leur dou-
 Pour quel un ser Sptel, trüb tat dein Gr.
 Pour quoi fuir nos jeux et leur dou-

Sans presser.

This musical score page includes the following parts and markings:

- Instruments:** Flute 1 (Fl. 1), Horns (Hautb.), Cor Anglais (Cor Ang.), Clarinet (Clor.), Clarinet B (Clor. B.), Bassoon (B^{ss}), Cor Anglais (Cora.), Triangle, Harp (Harpe), Violin (Vn.), Viola (Vla.), and Cello/Double Bass (Vcl. & Cb.).
- Dynamic Markings:** *sf*, *p*, *sf*, *f*, *pp*, *cresc.*, *ppp*, *1^o*, *2^o*, *3^o*, *4^o*, *5^o*, *6^o*, *7^o*, *8^o*, *9^o*, *10^o*, *11^o*, *12^o*, *13^o*, *14^o*, *15^o*, *16^o*, *17^o*, *18^o*, *19^o*, *20^o*.
- Performance Instructions:** *Solo. marcato.*, *dimin.*, *dolce.*, *pp*, *ppp*, *arco.*
- Voice Part:** Includes lyrics: *- ceur?*, *- m'ih*, *- ceur?*. The instruction *Sans presser.* appears twice on this page.

suivez. **Molto moderato ed appassionato.**

A

Odes Fl. *espress.*
 Hautb. *espress.*
 Cor Aug. *espress.* *pp*
 Clar. *ppp*
 Clar. B. *sf* *senza rigore* *cresc.*
 B♭ *cresc.*
 Cors. *Mib.* *2^a* *dolce e cresc.*
 Sopranos. *1^{re}* *2^{de}* *légér.* *pp* *sf*
 Contraltos. *1^{re}* *2^{de}* *pp* *sf* *marcato.*
 Vps. *ppp* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

Ouvre ton âme au printemps qui
 Öffne dem Frühling dein jun - ge
 pas - se, Su - la mi
 Her - se, Su - la - mit!
 Ouvre ton âme au printemps qui pas
 Öffne dem Frühling dein Herz, dein jun
 Fröh -

suivez. **Molto moderato ed appassionato.** **(♩ = 58)**
 Ouvre ton
 Öffne dem
 Fröh -

cresc. poe.

C[♯] Fl. *cresc.*
 Hautb. *cresc.*
 Cor Ang. *cresc.*
 Clar. 2^a *cresc.*
 Clar. B. *cresc.*
 B^{ss}
 Cors. *cresc.*
 Tromp. *cresc.*
 Harpes. *cresc.*
 pas - se, Su - la - mi - te, Ô ma sœur!
 Her - se, Su - la - mit! mei - ne Schwes - ter!
 le ou - vre - ton à - me au - prin temps
 Off - ne - dem Früh - ling doch - dein jun
 sel. (Ou - vre ton à - me, ou - vre ton à -
 Herz. Off - ne - dem Früh - ling doch - dein à -
 lie au prin temps qui pas
 ling doch dein Herz. - qui jun
 Div. *pizz. p.*

Poco meno mosso

(♩=69)
Moderato.

pp
pp
 Cor Ang. Solo. *ppp espress.*
 Clar. *pp* 1^o Solo. *ppp espress.* *ppp*
 Clar. B.
 B^{as} 1^o Solo. *ppp*
 Cors. *P* *pp* Solo. *ppp* *f vibrato*
 Timb. *ppp* *f vibrato*
 Triangle. *ppp*
 Harpe. 1^o *ppp*
molto espress. e misurato.
pp *pp* *pp* *pp* *pp*
dim. molto. *dim. molto.* *dim. molto.*
 Ou. vre ton à me au printemps qui pas. se! ling!
 Öff. ne doch dein jun. ges Herz dem Früh. ling!
 qui pas. se. qui pas. se! ling!
 grs Her dem Früh ling!
 me au prin. temps qui pas. se! ling!
 grs Herz. dein Herz dem Früh ling!
 se. au prin. temps qui pas. se! ling!
 ges Herz. dem Früh ling. Div. Div.

Poco meno mosso

pp *sf* *pp* *pp* *pp* *pp*
pp espress. *ppp*

(♩=69)
Moderato.

(♩ = 63)

ritard. a Tempo.

marcato.

Gdes Fl. ritard. ben misurato. marcato.

Hautb. ritard. marcato.

Cor Ang. ritard. ben misurato. marcato.

Clar. ritard. marcato.

Clar. B. molto ten. ritard. ben misurato. marcato.

Hrn. molto ten. ritard. ben misurato. marcato.

Cors. molto ten. ritard. ben misurato.

1^{re} Harpe. pp ritard. (♩ = 63) ppp

Sopranos. ritard. Cuis. P a Tempo. ben misurato.

Contraltos. ritard. Cuis. P Mais... tu ne nous en tends pas...
Doch deine Lippen sind stumm.

Mais... tu ne nous en tends pas...
Div. V ppp ben misurato. express. sf dim.

ritard. Div. V ppp ben misurato. express. sf dim.

ppp ritard.

B Più moderato. (♩=160)

Gede. Fl. *dim.* *p*
 Hautb. *pp* *ppp*
 Cor Ang.
 Clar. *1^a* *pp* *sf*
 Clar. B. *ppp*
 B^{no} *dim.* *p* *4^o Solo* *ppp* *ppp*
 Cors. *ppp* *ppp* *ppp*
 Triangle. *ppp*
 Harpe. *1^a ppp* *ppp*
 1^{re} V^{ns} Div. *pp* *pp* *pp*
 2^{de} V^{ns} Div. *pp* *pp* *pp*
 C^{on}tra. *Unis. tr^{an}* *Div. tr^{an} cresc.* *Unis. tr^{an}* *pp* *pp*
 C^{el}est. *pp* *ppp* *ppp*

Les yeux perdus — dans les pa. — ce. — Que re. gar. den.
 Du blickst hi nans — in die Fer. — ne. — Sag: was spähst du

(♩=160)
Più moderato.

Les yeux per. dus — dans les pa. — ce. — Que re.
 Du blickst hi. nans — in die Fer. — ne. — Sag: was

Gda Fl.

Hautb.

Cor Ang.

Clar. 1^a

Clar. B.

B^{na}

Cor. 1^a *1^o vibrato*

Tromb. et Tuba. *mf*

V^{ln}

vibrato.

pizz.

arco.

perpendo.

ppp

dim.

Detailed description of the musical score: This page contains the orchestral score for measures 20 through 23. The instruments are arranged in a standard symphonic order from top to bottom: Flute (Gda Fl.), Oboe (Hautb.), English Horn (Cor Ang.), Clarinet 1 (Clar. 1^a), Clarinet Bass (Clar. B.), Bassoon (B^{na}), Cor Anglais (Cor. 1^a), Trombone and Tuba (Tromb. et Tuba.), Violin (V^{ln}), and Violoncello (V^{cl}). The score is written in a key signature of one flat and a 4/4 time signature. Dynamic markings include fortissimo (f), sforzando (sf), sforzando piano (sfp), and pianissimo (ppp). Performance instructions include 'pizz.' (pizzicato) and 'arco.' (arco) for the strings, and '1^o vibrato' for the Cor Anglais. The bottom right of the page features the instruction 'perpendo.' followed by a fermata and a 'ppp' marking, with a 'dim.' (diminuendo) hairpin leading to it.

C. (♩ = 152)
Moderato molto.

ben misurato.

pp

Götes Fl. Soli.

pp

Hautb.

Cor Ang.

Clar.

ben misurato.

pp

Clar. B.

pp

NO¹ et 2^o

Coro.

pp *ben misurato.*

ppp *ben misurato.*

Harpe.

LA SELAMITE.

dolce.

ben misurato.

f *p*

Par dessus _____ les col-li- nes, Dans le ciel profond, _____

Fern hinaus gleich schnell. ten Pfei- len durch den wei- ten Raum _____

Moderato molto.

Div.

ppp

ben misurato.

(♩ = 152)

pp

Div.

ben misurato.

pp *ppp*

pp

fpp

pp

fpp

ben misurato.

Sans presser.

Gdes Fl.
 Hautb.
 Cor Ang.
 Clar. 1^{re}
 Clar. B.
 B^{ns} 4^{es}
 Cors.
 Timb.
 Harpe.

Com - me des ja - ve - li - nes, Mes regards s'en vont Vers ce - lui dont la voix,
 lass' ich die Bli - cke ei - len kin zum Hü - gel saum. um den Freund - zu erspähn,

Div. Unis. dolce. sf. pp
 Div. Unis. dolce. sf. pp
 Div. Unis. dolce. sf. pp
 Div. Unis. dolce. sf. pp

piz. arro. *ff*

legato e molto sostenuto.

Poco meno mosso.

Gd^{es} Fl. Suli. *pp* *legato e molto sostenuto.* *sf*
 Hautb. *pp* *sf*
 Cor Ang. *pp*
 Clar. *pp*
 Clar. B. *pp*
 Pts^s *pp*
 Cors. 2^o Solo. + *bourbé.* + *bourbé.* sans naturels. *pp*
 1^{re} Harpe. *p* *pp*
 2^e Harpe. *sf* **Poco meno mosso.**
 S. *pp* *pp* *pp* *pp* **Expressivo.** *pp*
 même en cor loin lui ne. Mel pour moi des har pes dans les airs. Et me murmure au cœur
 sei, ner Stimme zu lau schen. die wie Saitenspiel so lieblich klingt. tief in das Herz mir dringt.
ppp *ppp* *ppp* *ppp* *pp*
 Div. *ppp* *ppp* *pp*
pp *pp*

G♯ Fl. *pp* *tr* *pp* *dimin.*

Hautb. *pp* *dimin.*

Cor Ang. *pp* *dimin.*

Clar. *1^{re}* *pp* *dimin.*

Clar. B. *pp* *dimin.*

B♭ *pp* *dimin.*

Cors. *pp* *1^{er} Solo* *dimin.*

Triangle. *ppp*

1^{re} Harpe. *ppp*

2^e Harpe. *ppp*

S. *f*
 de plus doux concerts. Que n'en dit au sa- ble des dé-serts
anf. . le Wei . sen singl. de . rên aia . ser Laut Er . qui . chung bringt

Vn. *tr* *sf* *ppp*

Vla. *mf* *ppp*

Vcl. *tr* *mf* *pp*

Cb. *mf* *pp*

Div. *p* *r* *dimin.* *pp*

cdm fl. *ppp*
 Hautb. *ppp*
 Cor Ang.
 Clar. *ppp* *perpendo.* *1^o Solo. dolcia, express. e cantabile molto.*
 Clar. B.
 B^{ns} *ppp* *perpendo.* *ppp* *express. pp*
 Cors. *ppp* *perpendo.*
molto express. col canto.
 Triangle.
 1^e Harpe. *pp*
 2^e Harpe. *pp*
 Vns *ppp* *col canto.*
 Vcllo *ppp* *perpendo.*
 Vclon *ppp* *perpendo.*
 Uis. b² *pp pizz.* *arco.* *ppp* *pp* *pizz. pp*

La chan - son d'u. ne fontai - ne! Ah!
 gleich der Quell. . . le hei - teren Rau - schen. Ja.

sur la touche et très serré.
 sur la touche et très serré.
 sur la touche et très serré.

Poco animato. (♩=126)

Sempre istesso tempo.

Fl. 1^o *pp* *ppp*

Cor Ang. *pp* *ppp*

Clar. *pp* 1^o Solo. *espress.* *pp*

Cor. 4^o *pp*

S. *pp* *pp* *pp*

mes sœurs! Ah! comment ne pas l'ai-mer! Ain.
 ihr Schwestern ja! Ich tie be mei nen Freund! Wir
 sons ordinaires. *espress.* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*
sempre dolcis. *cantabile e sosten.* *pp sempre.* *pp sempre.*
 sons ordinaires. *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*
pp *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Hautb. *p* *cresc.* *mf*

Clar. *mf*

B^o *p e cresc.* *mf*

Cor en FA. *mf*

S. *pp* *sostenuto e sempre dolce.* *cresc. poco a poco.* *mf*

su que vers un parler re aux rou-ges cor-beil-les, Sur ses lèvres on voit essai-mer Le tourbillon d'or des a-beil-les
 Ro-sen sind sei-ne Lip-pen. Mu-sik-seine Stim-me, und-der Khan seines Mun-des ist süs wie der Ho-nigeim ei-ner Bie-

4^o Corde. *pp* *sostenuto e sempre dolce.* *cresc. poco a poco.* *mf*

arco *pp* *sostenuto e sempre dolce.* *cresc. poco a poco.* *mf*

E (♩=104)

G^{de} Fl. *ff*
 1^{re} Fl. *ff*
 Hautb. *ff*
 Cor Ang. *ff*
 Clar. *ff*
 Clar. B. *ff*
 B^{no} *ff*
 Cors. *ff*
 Tromp. *f*
 Tromb. *f*
 Timb. *mf*
 Triang. *mf*
 Hops. à 2. *ff*
 V^{ns} *ff*
 Div. *ff*

ppp
col canto.
ppp
col canto.
1^{re} pp
 33
 Solo. *pp*
1^{re} pp
dolce.
ff

les! (♩=104)
 avec beaucoup d'archet et très fougueux.
 Dans l'é. merai. de de ses
 Aus keinem Au. ge. tief und

col canto.

Musical score for various instruments and voices, including Flutes (1st, 2^d), Oboe, Clarinet, Bassoon, Trombones, Trumpets, Timpani, Triangle, Harp, and Violins. The score includes dynamic markings such as *ppp*, *pp*, *f*, *sf*, and *sfz*. The vocal line features the lyrics: yeux Se fond le saphir des cieux! / rin. er. glänzt mir des Him.mels Schein!

This page of a musical score, numbered 19, features a variety of instruments and a vocal line. The instruments include:

- Flutes (1st and 2nd)
- Horn (Horn)
- Cor Anglais (Cor Ang.)
- Clarinets (Clar. 1 and 2)
- Trumpets (1st and 2nd)
- Trombones (1st and 2nd)
- Timpani (Timb.)
- Triangle
- Harp (Harpe)
- Violins (Vn.)
- Violas (Vla.)
- Cello (Vcllo)
- Bass (Bass)

 The vocal line (Soprano) includes the following lyrics:

Sa pa - ro - le char - man - te Est un vin qui fer - men -
 Feu - rig ist mei - nes Freundes Muth, soubrich ist seiner Re - de

 The score includes dynamic markings such as *pp*, *ppp*, *fpp*, *mf*, *ppp*, and *espress.* It also features performance instructions like *Soli.*, *dimin.*, and *div.*

F (♩=116)

This is a page of a musical score for orchestra and vocal soloist. It features multiple staves for various instruments and a vocal line. The score is divided into three measures. The vocal line includes the lyrics: "Ses blan - ches mains / hold ist ihr Klang." The instruments listed include Flute 1, Flute 2, Clarinet, Bassoon, Oboe, Cor Anglais, Trumpet, Trombone, Timpani, Triangle, Harp 1st and 2nd, and Divisi strings. Dynamic markings such as *pp*, *mf*, *p*, *dimin.*, and *fff* are used throughout. The tempo is marked as quarter note = 116 (♩=116). The vocal line is marked with a fermata over the lyrics.

Sans presser - Dolcissimo.

1^{re} Fl.

Hautb. *pp*

Cor Ang.

Clar.

Clar. B.

1^{re} *pp*

2^e *pp*

Cors.

Triang.

1^{re} Harpe. *pppp*

2^e Harpe. *pp*

Sont des jas-mins! Et près de lui ra-len-tis-sant leur al-
 stolz ist sein Gang; und wenn er naht, so we-ken schmer-ckelnde

Sans presser - Dolcissimo.

1^{re} V^{ns} Div. *pp* *sf* *pp cresc. poco a poco.* *cresc. poco a poco.*

2^{de} V^{ns} Div. *pp* *sf* *pp* *cresc. poco.* *pp* *poco marcato.* *sf*

Altos Div. *pp* *sf* *pp* *cresc.*

V^{ols} Div. *pp* *sf* *pp* *express.* *cresc.*

C.B. *pp* *sf* *pp*

pizz.

Fl. *G^{des} Fl.* *Soli.* *pp*
 Hautb. *pp*
 Cor Ang.
 Clar.
 Clar. B.
 F^h
 Cors.
 S. *ppp*
 - lu - re, Les che - vaux de la bri - se Au - tour de son front Se con - chent en
 Luf - te. sei - ne Lo - cken umko - send, ex - kräu - sell sie lind der spie - lende
 1^{re} V^{cl} *pp*
 2^{de} V^{cl} *pp* *ppp* *Unis.* *ff*
 Altos. *pp* *pp* *pp*
 Vcllo *sf* *pp* *pp*
 C. B. *pizz.* *pp* *pizz.* *pp*

G Più PPP possibile, quasi murmurato.

Poco meno mosso (♩.=54)

Fl. *ppp*

Hautb. *ppp*

Cor Ang. *Solo* *ppp*

Clar. *ppp*

Clar. B. *ppp*

B^{no} *ppp*

Cors. *ppp*

Timb. *ppp*

Harp. *ppp*

Poco meno mosso (♩.=54)

ben marcato. espres.

5. rond Pour boi re les par fuis de sa che. Vi le
 Wind und Hul sam sind des Ha rex aunci ge Dif te.

Più PPP possibile, quasi murmurato.

Ten. *pp* *<f>-pp*

Alto Ten. *ppp* *<f>-pp*

Bass Ten. *ppp* *<f>-pp*

C. B. *ppp*

Sempre dolcissimo.

Fl. I. *sf* *pp* *ppp*

Hautb. *sf* *pp* *ppp*

Cor Ang. *sf* *pp* *sfpp* *ppp*

Clar. *sf* *pp* *pp*

Clar. B. *sf* *pp* *pp* Solo.

B^{ns} *sf* *pp* *ppp* 2^o Solo.

Cors. *sf* *pp* *sfpp* *ppp*

Tromp. *sfpp* *ppp* *sfpp* *ppp*

Tromb. *sfpp* *ppp* *sfpp* *ppp* *pppp*

Timb. *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *pppp*

S. *ro!* Ah! Vous qui sa vez où mon bien-ai-mé s'est en fui, O souf-fles
 Ach. ihr, die ihr risst, wo der Freund mir fern hin ent- eilt, ihr Dä- . . . te

Sempre dolcissimo.

Div. *ppp* *sfpp* *ppp* *sfpp* *ppp* *sfpp* *ppp* *ppp* *ppp*

Vins *ppp* *sfpp* *ppp* *sfpp* *ppp* *sfpp* *ppp* *ppp* *ppp*

Sordini.

Sordini.

ppp *sfpp* *pp* *sfpp* *pp*

a Tempo 1^o molto moderato. (♩=152)

riten.

suivez.

H

Gd^{ra} Fl.
 1^{re} Fl.
 Hautb.
 Cor Ang.
 Clar.
 Clar. B.
 B^{bs}
 Cors.
 Timb.
 Sordini.
 Vn^s
 Sordini.
 Sordini.
 Sordini.
 pizz.
 pp

de la bri - se,
 und ihr Lüf - te.

Em - por - tez -
 o tragt mich

moi vers lui!
 hin zu ihm!

Par des saes les cul - li - nes,
 Gleich den flüchti - gen Pfei - len

a Tempo 1^o molto moderato. (♩=152)

Div.
 arro.
 pp
 Div.
 arro.
 pp
 Div.
 arro.
 pp
 Div.
 arro.
 pp
 arro.
 pp

The musical score is arranged in a traditional orchestral format. The top staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Oboe (Hautb.), Cor Anglais (Cor Ang.), Clarinet (Clar.), and Bassoon (Bas.). Below these are the brass instruments: Trombones and Tubas (Tromb. et Tuba.), Trumpets (Tromp.), and Triangle (Triang.). The strings section includes two Harps (1^{re} and 2^e Harpe) and Violins (Viol.).

Dynamic markings are used throughout to indicate volume, ranging from *ppp* (pianissimo) to *sf* (sforzando). Performance instructions like *Solo.*, *ben misurato.*, and *marcato.* provide specific directions for the musicians.

The vocal line includes lyrics in French, German, and Italian. The French lyrics are: "Dans le ciel", "profond,", "Comme des ja - ve : li - nos,". The German lyrics are: "durch den wei -", "ten Raum", "lasse - ich die Bli - che ei - len". The Italian lyrics are: "Bli - che ei - len".

At the bottom of the page, the instruction *pp pizz.* is present.

Solo.

Gd. Fl. pp

Hautb.

Cor Ang.

Clar. pp

Clar B. pp

Cors. pp

Tiab. ppp

Triang. ppp

Harpe. pp

S. *sf* Mes regards s'en vont _____ *sf* Vers je lui dont la voix, _____ même en cor loin. ta ne,
pp kin zion Hü - gelsaum _____ am den Freund zu erpähn. _____ sei. ner Stimme zu lau - schen.

Div. *sf* *pp* *pp*
pp *pp* *pp*
pp *pp* *pp*

pp piz. *arco.* *pp*

Solo.

1^{re} Fl. *pp*

2^e Fl. *ppp*

Hautb. *ppp*

Cor Ang. *p* *dimin.* *ppp*

Clar. 4^a *ppp*

Clar. B. *p*

Fl. 3^e *ppp*

Solo. *ppp*

Cor. *pp* *1^{er} Solo* *ppp*

Timb. *pp* *ppp* *pppp*

Triang. *pp*

4^e Harpe. *pp*

2^e Harpe. *pp*

S. *f* *dimin.* *pp*

Que n'en dit au sable des déserts La chan - son d'u-ne fontai -
de'. ren s'au. aer Laut Er. qui - ckung bringt gleich der Quel. - - - - le
 Ai - le ré ve!.. *pp*

Ach, air träumt! *pp*

Stopp!
ruh!
El - le ré ve!.. *pp*

mf e dim. *p* *dim.* *pp* enlevez les sourdines.

mf e dim. *p* *Div.* *ppp* Solo. *ppp* Solo. enlevez les sourdines.

mf e dim. *p* *pp* *ppp* *ppp* *expressivo* *molto.* *arco.*
arco. *mf e dim.* *p* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

♩ Istesso tempo. (♩=54)

1.^a Fl.
2.^a Fl.
Hautb.
Cor Ang. *ff marcato.*
Clar. *ff marcato.*
Clar B. *ff marcato.*
B.
B.
B.
B.
B.
B.
Cours. *ff marcato.*
Pist. en LT.
Tramp.
Tromb. et Tuba.

*nr!
scken!*

♩ Istesso tempo. (♩=54)

This page of a musical score, numbered 31, contains the following instrument parts from top to bottom:

- 6th Fl.
- 5th Fl.
- Hautb.
- Cor Ang.
- Clar.
- Clar B.
- B♭
- Cor.
- Fist.
- Trump.
- Tromb.
- Vln.
- Vln.
- Div.
- Contra Bass

The score is written in a complex, multi-measure format with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The page is filled with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *ff* (fortissimo). The notation is dense and covers the entire page, with multiple staves for each instrument part.

K *ff*

Cl. F. *ff* *pp*

Cl. B. *ff* *pp*

Horn. *ff* *pp*

Cor Ang. *ff* *pp*

Clar. *ff* *pp*

Clar. B. *ff* *pp*

Fag. *ff* *pp*

Coro. *ff* *pp*

Pist. *ff* *pp*

Tromp. *ff* *pp*

Tromb. *f* *pp*

Timb. *ppp* *ppp*

Sopranos. *leggerissim.* *leggerissim. dolce.*

CHOR. **All^o assai e scherzando. (♩=132)** *Pour.*

Contraltos. *dolce.* *1^a Pour.* *2^a Pour.*

ppp *ppp*

leggerissim.

M *dolcissimo e molto legato.*

C^{es} f1.
 Hautb.
 Clar.
 Clar. B.
 F^{as}
 Cors.
 Tromp.
 Tromb. et Tuba.
 Timb.
 Triang.
 Harpes.
 S
 blan . . . che et ver . . . meil . . . leil . . .
 . bräunt . . . mei . . . ne Wan . . . gen . . .
 trix déclamé et passionnément.
 C'est que le so . . . leil,
 kommt es von der Son . . .
 espressivo.
dolcissimo e molto legato
 arzo.
 dim molto. ppp
dolcissimo e molto legato.
 sfpp> dim molto. ppp
 mf

Fl.
 Haut.
 Clar.
 Clar. B.
 Bⁿ
 Cor.
 Harpe.
 S.
 Vⁿ
 ar.
 dim. molto, ppp
 sempre pp
 dim. molto, ppp

1^o Solo.
 4^o Solo.
 4^o
 Div.

de ses baisers fous, A doré mon front où son feu ca. rus. sant som -
 - ne sen - gen - dem Strahl, der mit Gluth hier geruht und schmeichelt mich und sanft um -

ppp, p, sf, pp, fpp, 1^o ppp, 4^o ppp, ppp, pp, sf, ppp, p, poco cresc., ppp, arto., pp, arco., sf, ppp, ppp, ppp, ppp, ppp, ppp

*Espressivo.
dolce.*

N *Istesso tempo. (♩=♩)*
-Ballez à 2 temps-

G^{de} Fl. *PPP*
 Hautb. *PPP*
 Clar. *Espressivo dolce.*
 Clar. B. *Espressivo dolce.*
 B^{ns} *dolce.*
 Cors. *1^o p*
 Triang. *ppp*
 Harpes. *pp*
 S. *meil. fan .le! gen.* *Espressivo dolce.* *dimin.*
 V^{ns} *pp* *Espressivo dolce.* *dimin.*
 Div. *pp* *Espressivo dolce.* *dimin.*
PPP *Espressivo dolce.* *dimin.*

Istesso tempo. (♩=♩)
 -Ballez à 2 temps-
pp sempre.
Unis.
pp sempre.
Unis.
pp sempre.
pp sempre.
pp sempre.
pp sempre.
pp sempre.
pp sempre.

Istesso tempo. (♩=♩)
 Vos yeux
 Hat'mein
 -Ballez à 2 temps-

ppp
 G^{les} Fl.
 Hauth. 1^o Solo.
ppp
 Clar.
ppp
 Clar. B.
 B^{ns}
pp
 Cors.
pp
 Harpes.
sempre pp
 S.
 bleus va - lent - ils mes yeux verts? _____
 Au - ge nicht fun - keln - den Schein? _____
 Près de mes erins noirs pâ - lit _____
 Ü - ber - strahlt es nicht das Blau _____
 Div.
 Unis.
ppp *sf* *dimin.* *pp*
ppp *sf* *dimin.* *pp*
ppp *dimin.* *pp*
ppp *dimin.* *pp*
ppp *dimin.* *pp*

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and voice. It consists of 12 staves. The top staves are for woodwinds: Flute (G^{les} Fl.), Oboe (Hauth. 1^o Solo.), Clarinet (Clar.), Clarinet in B-flat (Clar. B.), Bassoon (B^{ns}), and Cor Anglais (Cors.). The next two staves are for strings: Harp (Harpes.) and Violins (V^{ns}). The bottom two staves are for the vocal line (S.). The music is in 3/4 time and features a variety of dynamics from *ppp* to *sf*. The vocal line includes lyrics in French and German. The French lyrics are: 'bleus va - lent - ils mes yeux verts? _____', 'Près de mes erins noirs pâ - lit _____'. The German lyrics are: 'Au - ge nicht fun - keln - den Schein? _____', 'Ü - ber - strahlt es nicht das Blau _____'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Solo. *leggierissimo.*

Fl. *ppp* *pp* *sf* *f*
 Hautb. Soli. *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*
 Clar. *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*
 Clar. B. Solo. *pp*
 Bⁿ *ppp* *ppp* *ppp* *pp*
 Cors. *ppp* *ppp* *ppp* *pp* *pp*
 Harpes. *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*
 S. *p* *p* *sf*
 Div. *ppp* *pp* *sf* *sf*
 Div. *pp* *sf* *sf*
 Div. *pp* *sf* *sf*
pizz. *pp* *pp* *sf* *sf*
pizz. *pp* *pp* *sf* *sf*
pizz. *pp*

vo . . . tre tres . . . se
 en . . . rer Au . gen . so
 blon . . . des
 hell?

Et mes dents . pa . rais . sant plus
 Und er . glän . zen nicht mei . ner

2^o *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*
 4^o Solo *ppp*

(2^o Tacet.)

G^{des} Fl. *pp*
 Hautb. *pp*
 Clar. *Soli. pp*
 Clar. B. *fp* *pp*
 B¹ *Soli. ppp*
 Cors. *Soli. pp*
 4^e Harpe. *ppp*
 3^e Harpe. *ppp*
 S
 blan . . ches au tra . vers, Sont comme un trou . peau de bre . bis sor .
 Záh . . ne blan . ke Reihn wie bten . den . de Scha . fe ge . netzt vom
 Unis. pizz. Div. en 3. *pp* *sf*
 Div. en 2. arco *sf*
 Unis. arco *pp*
 Div. arco *sf*
 arco *pp*
 Div. arco *sf*

4^{de} Fl. *pp*

Muth. *pp*

Clar. *sf* *pp* 4^o Solo.

Clar. B.

B^{ns} *pp* 4^o *p*

Cors. *pp* 4^o Solo. *p*

1^{re} Harpe. *ppp*

2^e Harpe. *ppp*

S
 - tant de l'on. - de - Par - mi les ro - siers - de mes sou -
 Bat im kla - ren Quell. um - rakht von der Lip - pen blüh - en - dem

Unis. pizz. *pp* *mf* *sfpp>* *sfpp>*

Div. en 3. *pp* *sf* *sf*

Unis. *pp* *sf* *sf*

Div. *pp* *sf* *sf*

Div. *pp* *sf* *sf*

pizz. *pp*

1 (♩=♩)

1^{re} Fl. *p e cresc.* *mf* *ff*
 2^e Fl. *p e cresc.* *mf* *ff*
 Hautb. *p e cresc.* *mf* *ff*
 Clar. *mf* *ff*
 Clar. B. *mf* *ff*
 B[♭]. *mf* *f* *ff*
 Cor. *p e cresc.* *mf* *ff*
 Pist. *cresc.* *mf* *ff* *cantabile*
 Tromp. *mf* *f* *ff*
 Tromb. et Tuba. *f* *f legato.* *f legato.*
 Harpes. *ff*
 Soloist: *f* *mf* *ff* *Unis.* *arco.* *ff* *Unis.* *V* *Unis.* *ff* *marcato.*
 Lyrics: *ri. res entr'ou vert!* *Unis.* *O mes sœurs, je suis*
Ro sen' hain! *arco.* *Ja, er hat mich er.*

This page of a musical score, numbered 44, contains measures 8, 9, and 10. The score is for a large orchestra and a vocal soloist. The instruments listed on the left are: 1st Flute (Fl.), 2nd Flute (Fl.), Horns (Horn), Clarinet (Clar.), Clarinet in B-flat (Clar. B.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor. 1^o), Piccolo (Piel.), Trumpets (Tromp.), Trombones (Tromb.), Harp (Harpes.), and Violins (V^l). The vocal soloist (S.) is also present. The score is in 3/4 time and features a variety of dynamics including *f*, *ff*, *mf*, and *sf*. The vocal line includes the lyrics: "hel. le! Il me l'a dit lui me. me! / ko ren! So hat mein Freund ge achwo . ren." The instrumental parts are complex, with many notes beamed together and dynamic markings. A rehearsal mark '8' is placed above the first measure of each system.

Fl. 1 *mf* *pp* *cresc.*
 Fl. 2 *mf* *pp* *cresc.*
 Hautb. *mf* *pp* *cresc.*
 Clar. *mf* *pp* *cresc.*
 Clar. B. *mf* *pp* *cresc.*
 Fag. *mf* *pp* *cresc.*
 Horn I *mf* *pp* *cresc.*
 Horn II *mf* *pp* *cresc.*
 Tromp. *dolce.* *mf*
 Tramb. *mf* *dolce.*
 F. Harp. *pp* *Soli* *cresc.*
 2. Harp. *pp* *Soli* *cresc.*
 S. *mf* *pp* *cresc. molto* *pizz.*
 Div. *mf* *pp* *leggieriss.* *cresc. molto* *pizz.*
 Div. *mf* *pp* *leggieriss.* *cresc. molto* *pizz.*
 Div. *mf* *pp* *leggieriss.* *cresc. molto* *pizz.*
 Div. *mf* *pp* *leggieriss.* *cresc. molto* *pizz.*
 Div. *mf* *pp* *leggieriss.* *cresc. molto* *pizz.*
 Div. *mf* *pp* *leggieriss.* *cresc. molto* *pizz.*

Ah! mes sœurs, il m'ai
 da, ich weiss, er liebt
 mich...

Ah! mes sœurs, il m'ai
 da, ich weiss, er liebt
 mich...

Ah! mes sœurs, il m'ai
 da, ich weiss, er liebt
 mich...

Ah! mes sœurs, il m'ai
 da, ich weiss, er liebt
 mich...

Ah! mes sœurs, il m'ai
 da, ich weiss, er liebt
 mich...

sempre dolcissimo.

1^{re} Fl.

2^e Fl.

Hautb.

Clar.

Clar. B.

B^{as}

B^{as}

Cel.

Contreb.

Timb.

Soprani.

pour ton bien - ai - mé Le dé - sert fai - ve est sans hor - nes!
 get um dei - nen Freund. Die solache Wüs - te birgt Ge - fak - ren.

J'ai pour
 Mir ban

sempre dolcissimo.

p mais un peu en dehors.

pizz.

Gd. Fl.
 1^{re} Fl.
 Hautb. *marcato.*
 Clar.
 Clar. B.
 B[♭]
 Cors.
 mor . nes, Malheur! mal . heur! à qui va dé . sar . mé! Malheur! à qui va dé . sar . mé! Mal . heur! mal .
 naf . fen . los sie durch sieht, o we . he Dem, der naf . fen . los und einsam sie durch sieht! Weh ihm! weh
 Dans les so . li . tu . des
 We . he, we . he Dem, der
 Unia.
cresc. *sf*
cresc. *sf*
cresc. *sf*
cresc. *sf*
cresc. *sf*
fibrato.
f
f
f
f
f

G^{les} Fl.
 P¹ Fl.
 Hautb.
 Clar.
 Clar. B.
 B¹
 B²
 Cors.
 mor - nes, Mal - heur! — mal - heur! — à qui va dé - sar - mé! Mal - heur! — à qui va dé - sar - mé! Il a trou -
 waf - fen - lus sie — durch - sieht, — der ein - sam sie durch - sieht, der ein - sam die Wüste durch - sieht! Ach, mir ist
 - heur! — mal - heur! — mal - heur! — à qui va dé - sar - mé! Mal - heur! — à qui va dé - sar - mé! Il a trou - ve, sans
 ihm! — weh ihm! — weh ihm! — der ein - sam sie durch - sieht, der ein - sam die Wüste durch - sieht! Ach, weh ihm, mir ist
 Div.
 Enis.
 Div.
 Enis.
 arco.

Gds. Fl.
Hautb.
Clar.
Clar. B.
Bsn.
Cors.
Tromb. et Tub.
Violins
Violas
Celli
Bassi

cresc. molto. *sf* *ff* *pp* *mf* *pp* *sf*

marqué (sans bouchés)

vé sans dou, le Sur sa route un li. on af. fa. - mé! —
bay, o Schwester, dass ein Lö. ste roll Grimm ihn zer. - reiant! —
dou. le Sur sa rou. te, un li. on af. fa. - mé! —
ban. ge. meir Schteen. ler, dass ein Löw' ihn zer. - reiant! —

Quel est ce ru. gis. sement?
Horch auf, w'elch Gränuch ist das?
Quel est ce ru. gis. sement?

pizz.

Fl.

Hautb.

Clac.

Clar. B.

B^{ss}

Cors.

Tromb.

LA SCLAMITE.

Ah! — quel é — moi! — Comme un ai — gle ou — vrant sa ser. — re,
 Droht — ihm Ge — fahr? — Könn' ich schütz — end ihn doch unachve — . . . ben!

E. cou — te... E. cou — te..
 O hō — re! o hō — re!

E. cou — te... E. cou — te..

arru.

Gdes Fl. *f cresc. ff*
 1er Fl. *f cresc. ff*
 Hautb. *sf sf sf cresc. sf*
 Clar. *à 2. sf cresc. ff* (en Sib)
 Clar. B. *sf cresc. ff*
 Bass *à 2. sf cresc. ff*
 Cor. *sf sf cresc. ff*
 Tromp. *mf cresc. ff*
 Tromb. *sf cresc. mf cresc. f*
 Timb. *sf mf f*
 Solo. (sans ralentir)
 Fond sur moi, Sai - sit mon cœur et le la - cé. - - - - - re!
 A - dlergrich zer freicht die Angst mein ar - mes Her - - - - - ze!
sf sf sf sf sf sf cresc. ff
sf sf sf sf sf sf cresc. ff
sf sf sf sf sf sf cresc. ff
sf sf sf sf sf sf cresc. ff

R Moderato non tanto. (♩=96)

Cors.

Timb.

dimin. molto *p* *pp* *ppp*

Soli. *p*

Moderato non tanto. (♩=96)

ppp

pizz.

pp

Clar. Sib.

R^{da} 1^o et 2^o

pp *pp* *pp*

sf *mf* *ppac.* *f* *ppac.* *f*

sf *mf* *ppac.* *f* *ppac.* *f*

ppp

ppc.

ppp

louré et ton cuivré de chasse. (loyauté)

louré et ton cuivré de chasse. (loyauté)

Clar. Più moderato.

suivez.

a Tempo. Poco mosso. (♩ = 100)

col canto. *mf* *sf*

col canto. *mf* *sf*

col canto. *mf* *sf*

col canto. *mf* *sf*

LA SUIVANTE. **Récit.** (*senza rigore*)

sf *rit.* a Tempo.

Mais non,
Doch nein,

mais
o

non; Pourquoi tremble-rai-je, ô mes
nein! Ich ha-be nicht Ban-gen noch

sœurs!
Scheu!

Div. *pp*

Div. *pp*

Unis. *mf*

Unis. *p pizz.*

Istesso tempo.

sf *pp* *pp*

sf *pp* *pp*

sf *pp* *pp*

sf *pp* *pp*

sf *pp* *pp*

Récit. *f*

Il se rit des li-ons,
Er, der Kö-nig der Jä-

Istesso tempo.

p e cresc.

p e cresc.

p e cresc.

p e cresc.

p e cresc.

suivez. a Tempo. Poco mosso. (♩.112)

Haub.
Bⁿ 1^o et 2^o
Cors.

lui, le roi... des chasseurs!
ger, et trott... et dem Leul!

suivez. a Tempo. Poco mosso. (♩.112)

V^{ns}

S All' moderato. (♩=120)

Haub. *cresc. accelerando*
Clar. *mf molto sostenuto.*
Bⁿ *mf molto sostenuto.*
mf *sostenuto.*
Cors. *mf sostenuto.*

All' moderato. Non! ce bruit qui mon... te de la plai... ne...
Div. f AN? lat ex der Freund, den ich er-späh... e?
pizz. sf (♩=120) *accelerando*

V^{ns} *f e cresc.*
Div. *sempre cresc.*
Div. *f e cresc.*
mf *sempre cresc.*

C[♯] Fl.
Piccolo Fl.
Hautbois
Clar.
Clar. B[♭]
B[♭]
Cor.
Piccolo
Tromp. 1^{re}
Tromp. 2^{de}
Tromb. et Tuba.
Harpes.

(♩=126)

Poco stringendo.
molto appassionato.

Ah! — c'est — sa — voix!
Sœurs — tern, — er — nah!

Changez en Mi[♭]

Stringendo sempre.

V^{ns.}
Altus Div.
Vielles
C.B.

Agitato. (♩=132)

G^{des} Fl.
1^{re} Fl.
*2^o Solo. Hautb. *spp**
Clac.
Clac. B.
*3^o Solo. *spp**
*4^o *ppp**
Cor. Mib.
Pi. cl.
Tromp.
*4^o Solo. *ppp**
Tromb.

appassionato.
C'est le souf fle de son a-mou-reu-se ha-lei-ne Qui va rou-ler mon
*Sur le che-valet (très serré) Div. *sff* Unis. *pp* (sons ordinaires)*
*Agitato. (♩=132) *dolcissimo ed espressivo.* *dimin.* *cresc. molto.* *p**
*Alto. Div. Sur le che-valet (très serré) *sff* Unis. *pp* (sons ordinaires)*
*Div. Sur le che-valet (très serré) *sff* Unis. *pp* (sons ordinaires)*
*pizz. *pp* *arco.* *p sostenuto.**

Gd^{es} Fl. *trun* *sf* *marcato.*
 Alt. Fl. *sf* *marcato.*
 Hautb. *trun* *sf* *marcato.*
 Clar. *trun* *sf* *marcato.*
 Clar. B. *sf* *marcato.*
 Bass. *trun* *sf* *f e staccato.*
 Cors. *sf* *marcatissimo.* 20 10
 Pi. I. *sf* *mf e cresc.*
 Tromp. *sf* *mf*
 Tromb. *sf*
 Timb. *sf*
 Harpes. *f*
 S. *sf* *sf* *sf*
 Vns. *sf* *ff* *ff*
 Cnis. *ff* *ff*
f pizz.

Istesso tempo.

U (Ballez à 1 temps)

Clar. *legato.*

Clar. B. *pp* *sf-pp*

B^o *pp legato.* *sf-pp*

3^o et 4^o 5^o

Tramp.

Crotales Sib. *ppp* Crotales. *pp*

Triangle. Trian. *ppp*

Cymbales. Cymb. *ppp*

1^{re} Harpe. *dolce* *sf* *ppp*

2^e Harpe. *ppp*

8^{va} *ppp*

8^{va} *ppp*

8^{va} *ppp*

ppp *sf* *dimin.*

Ó Su - la - mi - te, oh! - quelle heu - re - char - man - te
 O Su - la - mi - te, oh! - quelle heu - re - char - man - te
 O Su - la - mi - te, oh! - quelle heu - re - char - man - te

ppp *sf* *dimin.*

Ó Su - la - mi - te, oh! - quelle heu - re - char - man - te

Istesso tempo.
(Ballez à 1 temps)

V^o

cantabile. *sf cresc.* *dimin.* *pp*

sf cantabile *sf cresc.* *dimin.* *pp*

sf *sf cresc.* *dimin.* *pp*

sf *sf cresc.* *dimin.* *pp*

sf *sf cresc.* *dimin.* *pp*

espressivo.

pp *sf cresc.* *sf* *dimin. molto.* *pp*

G♯ Fl.

Fl.

Solo Clar.

Clar. B.

B♭¹ et 2^o

Cor.

Timb.

Crotales.

Triangle.

Tom-t.

Cymb.

Harpes.

Solf. 1^o

Solf. 2^o

Unis.

Unis.

Unis.

Unis.

Unis.

Unis.

pp pizz.

Solf. 1^o - Flant la ro se et la men - the Va ber - eer ton
 O - schlägt das Herz dir nicht laut? Sieh es naht dein

Solf. 2^o - Flant la ro se et la men - the Va ber - eer ton

Unis. *sf cresc.* *sf e dim. molto.*

Unis. *sf cresc.* *sf e dim. molto.*

Unis. *sf cresc.* *sf e dim. molto.*

Unis. *sf cresc.* *sf e dim. molto.*

V Sans jamais presser encore.

G^{ds} Fl.
 1^{re} Fl.
 Hautb.
 Clar.
 Clar. B.
 H^{ds}
 Cors.
 Div.
 VII^{es}

1^o *pp* *sf* *sfpp*
 2^o *pp* *sf* *sfpp*
pp *sf* *pp* *sf* *pp* *sf* *pp*

- ja ton va - mier, ô ma tour te - rel - le, Bat - de - l'ai -
 schö - ne Tau - bel - Sirh. dein Tau - ber - naht dich froh zu grüß -
 - ja ton va - mier, ô ma tour te - rel - le, Bat - de - l'ai -
Sans jamais presser encore.

crase. *dimin.* *pp*
crase. *dimin.* *pp*
crase. *sf* *dimin.* *pp*
crase. *sf* *dimin.* *pp*
crase. *sf* *dimin.* *pp*
crase. *sf* *dimin.* *pp*

G^{tes} Fl. *pp*
 1^{re} Fl. *pp*
 Hautb. *pp*
 Clar. *pp*
 Clar. B. *pp*
 1^{re} *pp*
 2^e *pp*
 Cors. 1^{er} Solo *pp*
 Crotales. *pp*
 Crotales. *ffp*
 1^{re} Harpe. *pp*
 2^e Harpe. *pp*
 LA SULAMITE. *passionato. mf*
 C'est toi, mon fi - dè
 Dieu, Stim me dex Sira - sen
 le, Eu lus - trant son col!
 sen, He - be doch den Blick!
 le, En lus - trant son col!
arco.
pizz.
liv.
pp

poco marc.

6^{te} Fl. pp legato poco marc. 1^o 2^o *tr.*

4^{te} Fl. pp legato *tr.*

Hautb. 1^o pp poco marc. 1^o 2^o legato *tr.*

Clar. 2^o Sol. pp poco marc. 4^{te} legato *tr.*

Clar. B. pp legato *tr.*

1^o pp 4^{te} sosten. p

Corn. pp 4^{te} sosten. p

Pi-t. sosten. pp 4^{te} sosten. pp

Tromp. sosten. pp 4^{te} sosten. pp

Tromb. sosten. pp

Timb. pp Timb. 3

Triangle. pp Trian. 3

Tamb. pp Tamb. 3

1^{re} Harpe. pp

2^e Harpe. pp

S. C'est Kling! la so voix! hold C'est ton pas! sik!
 Et Und sous les pal niers,
 au der Lau de

Et sous les pal niers,
 puis, arzo. *staccato.*

puis. *staccato.*

pp. pizz. pizz. pizz. pizz.

Fl. *sf*
 Pic. *pp*
 Tromp. *pp*
 Tromb. *pp*
 Timb. *pp*
 Trom. spec. *ppp*
 Tamb. *ppp*
 Cymb. spec. *ppp*
 Unis. *sf*

Sa voix a mon reu se S'u nit joy eu se, Aux chants du
 to nel sus ser Schall se sein Wort rir. rind sich mit dem Sang der

Sa voix a mou reu se S'u nit joy eu se, Aux chants du
 Sa voix a mou reu se S'u nit joy eu se, Aux chants du

ppp

Fl. 1^a *pp*
 Fl. 2^a *pp*
 Hautb. *pp*
 Clar. *cresc. poco a poco.*
 Clar. B. Solo *pp*
 Bass. *pp*
 Oboe *pp*
 Cors. *pp*
 Pist. *pp*
 Tromp. *pp*
 Tromb. *pp*
 Crotals. **Sempre istesso tempo.** *mf*
 1^a Harpe. *pp*
 2^a Harpe. *pp*
 S. *cresc.*
 Oh! viens! je t'ap- pel- le, Vers toi
 O kumme! mein Ge- lieb- ter. mein Freund.
 POS. si- gnol!
 Nach. li- gal!
 POS. si- gnol!
 Nach. li- gal!
 Div. *pp* *Unis.*
 Unis. *pp*
 Unis. *pp*
pp espressa. *sf*

71

Cles. 1^o

Fl. 1^o

Moth.

Clar.

Clar. B.

B^o

Cors.

Pist.

Tromp.

Tromb.

Timb.

Cratades.

Triun.

Tamb.

1^{re} Harpe.

2^e Harpe.

S.

toi
Freund,

veu se a man te! O Sa lo mon, heu
li gr Stun de! O Sa lo mon, mon! heu
veu se a man te! O Sa lo mon, heu

je
mein

tends
Rin

ies
und

Unis. Div. Unis.

Accelerando poco a poco.

1^{re} Fl.

2^{de} Fl.

Hautb.

Clar.

Clar. B.

B^{as}

Cor.

Pist.

Tromp.

Tromb.

Tuba.

1^{re} Harpe.

2^{de} Harpe.

S.

bras!
Au!

reux é cées poux! Heu reux é poux! Paar! Glück Paar! reux é poux! Heu reux é poux!

Accelerando poco a poco.

Accelerando poco a poco.

pizz.

Fl. I
 Fl. II
 Hautb.
 Clar.
 Clar. II
 B♭
 Cors.
 Pist.
 Tromp. *sostenuto.*
 Tromb.
 Timb.
 Tamb.
 Gr. Caisse. **Risoluto. (♩=160)** Gr. C. p
 S. *Ah! c'est toi! viens, cher é-poux! Ah! Trau-*
Ja, er nah! Er ist, mein Held! Unis. *Heil-re d'i-*
El-le, va son-ner oui son-ner pour vous l'heu-re d'i-
Heil der, Su-la-mith! Heil dir, Su-la-mith! *Heil-eu-ren*
El-le, va son-ner oui son-ner pour vous l'heu-re d'i-
 Div. *ff*
 Div. *ff* Unis. *f*
f

Fl. 1.
Hautb.
Clar.
Clar. B.
B♭.
Corn.
Pist.
Tromp.
Tromb.
Timb.
Tamb.
Gr. Caisse.

S.

viens! cher é... poux!
 ter! Trau... ter!

vres - se, l'heu re char - man - le!
 Bun - de. heil eu rem Bun - de!

vres - se, l'heu re char - man - le!
Accelerando.

Ah! Ah! Ah!
 Ah! ah! ah!
 Ah! Ah! Ah!

Div. pizz.
Div. pizz.
Div. pizz.

CC
Piu mosso. (♩.=63)

Fl.¹
 Fl.²
 Hautb.
 Clar.
 Clar. B.
 Fag.
 Cus.
 Pst.
 Tromp.
 Tromb.
 Timb.
 Crotales.
 Triangle of Tamb.
 Cymbel Gr. C.
 Harpes.

Trian.
 Tamb.
 Cymb.
 Gr. C.

Viens!
 Ja!
 tend Pal les bras!
 Pal men hain!
 tend les bras!
 A la-mour ne ré-
 bial sein-und-der
 A la-mour ne ré-

Piu mosso. (♩.=63)
 Unis.
 V.
 Unis.
 V.
 Unis.
 Div.

Fl. 1
 Fl. 2
 Hautb.
 Clar. A.
 Clar. B.
 Bass.
 Cors.
 Pist.
 Tromp.
 Tromb.
 Timb.
 Crotales.
 Triangle et Tamb.
 Cymbel Gr.C.
 Harpes.

C'est mon bien-ai-ue qui ne tend les bras!
 Du, mein Freund bist sein und der ich bin dein!

-sis-te pas! A l'a-mour ne ré-sis-te pas!
 Freund ist dein, du bist sein und der Freund ist dein!

-sis-te pas! A l'a-mour ne ré-sis-te pas!

Div.
 Unis.
 Div.

Fl. à 2.
 p^{te} Fl. *ff*
 Hautb. à 2.
 Clar. à 2.
 Clar. B. *ff*
 B^{ss} *ff*
 Cors. à 2. *ff*
 Pist. à 2. *ff*
 Tromp. *ff*
 Tromb. à 2. *ff*
 Tuba. *ff*
 Tamb. *mf*
 Cymb. *mf*
 S.
 toi!
 Freund!
ff
 Viens! ja Viens! er Viens! nah!
 Viens! ja Viens! er Viens! nah!
 Viens! ja Viens! er Viens! nah!
 pizz. *ff*
 vu- *ff*
 pizz. *ff*

4th Fl. *ff*
 1st Fl. *ff*
 Hrn. in E *ff*
 Clar. *ff*
 Clar. B. *ff*
 Bⁿ in B *ff*
 C^{on}. *ff*
 Pist. *ff*
 Tromp. *ff*
 Tromb. *ff*
 Timb. *ff*
 Harp. *ff*
 S. *ff*
 Ah!
 Er
 Ah!
 Er
 Ah!
 arco. Div. *ff*
 v^{na} arco. Div. *ff*
 Div. *ff*
 Div. *ff*

G⁴ Fl.
 P¹ Fl.
 Hautb.
 Clar.
 Clar. B.
 Cors. 1. 2.
 Pist. 1. 2.
 Tromp. 1. 2.
 Tromb.
 Timb.
 Harpe
 S.
 Viens!
 nahl!
 Ah!
 nahl!
 Unis.
 Ah!
 v^{na}
 Unis.
 Div.
 Div.

This page of a musical score, numbered 81, contains the following parts and markings:

- Woodwinds:** G⁴ Fl., P¹ Fl., Hautb., Clar., Clar. B., Cors. 1. 2., Pist. 1. 2., Tromp. 1. 2., Tromb., Timb.
- Strings:** v^{na} (Violins), Unis. (Violas), Div. (Cellos/Double Basses)
- Percussion:** Harpe (Harp)
- Voice:** S. (Soprano) with lyrics: "Viens! nahl!", "Ah! nahl!", "Unis."

The score includes various musical notations such as dynamics (e.g., *ff*, *f*, *p*), articulations (accents, slurs), and performance instructions. The vocal line features a melodic line with lyrics and a piano accompaniment. The instrumental parts are arranged in a standard orchestral layout.

1st Fl.

2nd Fl.

Hautb.

Clar.

Clar. B.

Tromp.

Tromb.

Timb.

Crotalos.

Trian. *ff*

Cymb. *ff*

Gr. C. *ff*

1^{re} Harpe. *ff*

2^e Harpe. *ff*

Unis. *ff*

Ah!

Aa!

Unis.

Fl. 1.
 Fl. 2.
 Hautb.
 Clar.
 Clar. B.
 B^o.
 Cors.
 Pist.
 Tromp.
 Tromb.
 Timb.
 Crotales.
 Trian. *sec.*
 Tamb. *ff*
 Cymb. *sec.*
 G.C. *sec.*
 Harpes. *ff*
 Vns.
 Unis.
 Unis.
 Div.
 Div.
 Div.
 Div.

1^{re} Fl.
 2^e Fl.
 Hautb.
 Clar.
 Clar. B.
 B^{ss}
 Cors.
 Pt. 1.
 Tromp.
 Tromb.
 Timb.
 Croto.
 Triom.
 Tamb.
 Cymb.
 Gr. C.
 Harpes.
 V^{ns}
 Div.
 Div.
 Unis. *f*
 Unis. *f*
 Unis. *f*
 Unis. *f*
 Unis.

celles VI. *fff*

ple Fl. *fff*

Hautb. *fff*

Clar. *fff*

Clar. B. *fff*

Bⁿ *fff*

Coro. *fff*

Pist. *fff*

Tromp. *fff*

Tromb. *fff*

Timb. *fff*

Crota. *fff*

Trian. et Tamb. *fff* Trian. *fff*

(avec la mailloche) Cymb. Solo. *fff* Tamb. *ff*

Gr. C. *fff* Gr. C. *ff* Gr. C. *ffec.*

Harpe. *fff* *glissando.*

vna. *fff* *pizz.* *ff* *pizz.* *ff* *pizz.* *ff* *pizz.* *ff* *pizz.* *ff* *pizz.*